

Title (en)
SAIL SHEETING OR TRIMMING DEVICE.

Title (de)
EINRICHTUNG ZUM EINHOLEN UND ZUM TRIMMEN EINES SEGELS.

Title (fr)
DISPOSITIF PERMETTANT DE BORDER OU D'ORIENTER UNE VOILE.

Publication
EP 0089963 A1 19831005 (EN)

Application
EP 82902555 A 19820830

Priority
SE 8105782 A 19810930

Abstract (en)
[origin: WO8301236A1] A sail sheeting device for a wind surfing sail. A rotatable handle (18) is internally in thread engagement with a non-rotatable screw member (15). When the handle is rotated, the screw member will be axially displaced. The screw member is connected to a sheeting line (18). The handle serves both as a holding means for the wind surfing sailor, and as a sheeting means, and therefore the sheeting operation can be performed during sailing.

Abstract (fr)
Un dispositif permettant de border une voile est destiné à une voile d'une planche à voile. Une poignée rotative (18) est engagée par filetage intérieur avec un organe à vis non rotatif (15). Lorsque l'on tourne la poignée, l'organe à vis se déplace axialement. L'organe à vis est connecté à une écoute (18). La poignée sert à la fois de moyen de maintien pour le navigateur sur la planche à voile et de moyen à border, et par conséquent l'opération qui consiste à border la voile peut s'effectuer pendant la navigation.

IPC 1-7
B63H 9/10

IPC 8 full level
B63H 9/08 (2006.01); **B63B 35/79** (2006.01)

CPC (source: EP)
B63H 8/23 (2020.02); **B63H 8/52** (2020.02)

Designated contracting state (EPC)
AT BE CH DE FR GB LI LU NL SE

DOCDB simple family (publication)
WO 8301236 A1 19830414; EP 0089963 A1 19831005; JP S58501584 A 19830922; SE 428003 B 19830530; SE 8105782 L 19830331

DOCDB simple family (application)
SE 8200274 W 19820830; EP 82902555 A 19820830; JP 50253682 A 19820830; SE 8105782 A 19810930